

*La palabra oculta. Monjas escritoras de la Hispanoamérica colonial.* Salta: Biblioteca de Textos Universitarios - EUCASA, 2008.

Autoras: Íride M. Rossi de Fiori, Rosanna Caramella de Gamarra, Helena Fiori, Soledad Martínez de Lecuona.

Reúne el producto de veinte años de estudio del equipo de investigación y se enmarca en uno de los Programas del Consejo de Investigaciones de esta Universidad.

En él se han incorporado seis estudios que responden a distintas épocas --siglos XVI a XIX-, a distintos países -República Dominicana, México, Guatemala, Ecuador, Perú y Argentina-, a diversas escritoras de diferentes órdenes religiosas, que abordan la literatura desde su perspectiva personal, utilizando para ello distintos géneros literarios: poesía, teatro y prosa.

El análisis de cada uno de los textos responde a las exigencias del género de que se trate, así como a las que impone la manera personal de abordar la escritura por parte de las monjas. Sin embargo, y a pesar de la diversidad de los discursos, las técnicas, las metodologías, los enfoques y aún las marcas propias de cada autora, todos ellos tienen un denominador común que es el mandato de la Iglesia Católica.

El libro contiene una introducción general que ubica al lector en la problemática de la escritura conventual; luego, un apartado en el que se incluyen «Los estudios», algunos, inéditos; otros, de tirada muy reducida o simplemente agotada, y una conclusión final, que si bien no podemos decir

que es de validez universal porque sabemos que no abarca todo el corpus posible, permite al lector interiorizarse del microcosmos conventual.

En una segunda parte denominada «Los textos» se han incorporado los escritos completos o parciales de algunas de las monjas estudiadas, así como textos complementarios, que amplían el panorama de la escritura femenina conventual en Hispanoamérica.

Finalmente se completa el trabajo con un «Glosario» e información sobre las órdenes religiosas femeninas en América, los nombres de los conventos según las órdenes a que pertenecen y una extensa bibliografía.

La edición, de 548 páginas, tiene ilustraciones extraídas en general de manuscritos y de textos poco conocidos.